## 路加福音

(路加所寫的福音)

# 第一章

### 導言

#### 提阿非羅閣下:

1,2 從前先知們所預言的許多事情,已經在我們中間應驗了。這些事情由當初親眼看到的人們口傳下來,已經有許多人加以記載。3 我曾經親自把所有這些事情,從頭開始,仔細調查過,覺得自己似乎也應該依照它們發生的先後,為您全面敘述一遍,4 讓您知道,您所受到的教導,是確實可靠的。

### 天使預告施洗者約翰的誕生

- 5 猶太王希律一世在位的時候,亞比雅那一班的祭司裡面,有個名叫<u>撒迦利亞</u>的人。他和妻子<u>伊麗莎白[別譯以利沙伯]</u>都是亞倫的後裔,6 兩人都遵循上帝的一切誡命和規矩,無可指摘,在上帝眼中都是正直清白的人。7 但是他俩沒有孩子,因為<u>伊麗莎白</u>不能生育,而且兩人又都很老了。
- 8 有一次,輪到<u>撒迦利亞</u>他們那一班的祭司到上帝的聖殿執行祭祀的工作。9 依照慣例,全班的祭司抽籤,抽到的人要進入聖殿燒香。結果<u>撒迦利亞</u>抽中了。10 他進去燒香的時候,很多人在聖殿外面禱告。
- 11 這時,上帝的一個天使顯現在聖殿裡面,站在香壇右邊。12 撒迦利亞爀了一跳,非常害怕。13 天使對他說:「撒迦利亞,不要害怕。上帝聽到你的禱告了。你的妻子伊麗莎白將會生個兒子,你要給他取名叫約翰。14 他會給你們帶來喜樂。許多人也會由於他的誕生而高興,15 因為他在上帝眼裡,將是一個重要人物。他甚麼淡酒、濃酒都不喝,還在母腹裏就被聖靈充滿。16 他將使許多以色列人重新轉向主 他們的上帝。17 他將有古代先知以利亞那樣的精神和力量,要當主的先驅,使做父親的恢復愛護子女的心,使悖逆上帝的變成上帝眼中正直清白的人,而且有順服上帝的態度。他將這樣為主預備合用的百姓。1
- 18 <u>撒迦利亞</u>問天使説:「我怎麼能夠確定這事真的會發生呢?我是個老頭子,我的妻子也上了年紀了。」
- 19 天使回答説:「我是隨侍上帝左右的天使<u>加百列</u>。上帝派我來向你説話,把這個好消息告訴你。20 我的話到時候就會應驗。但因為你不相信,所以你會變成啞吧,一直到這事真的發生了,你才能再說話。」
- 21 聖殿外面的人都不明白<u>撒迦利亞</u>為甚麼在裡面逗留那麼久。22 後來他出來了, 嘴裡說不出話來,只是不停地對他們比手畫腳。他們才知道他在聖殿裡面看到 [上帝向他顯示超自然的] 奇異景象了。

23 <u>撒迦利亞</u>值完班回家去了。24 後來他的妻子<u>伊麗莎白</u>果然懷孕,開始的 頭五個月在家裡深居簡出,不和外人見面。25 她說:「上帝為我做了這件事。 他在這些日子裡,對我顯示恩惠,把我在人們眼中的恥辱除掉了。」

### 天使預告耶穌的誕生

26 <u>伊麗莎白</u>懷孕的第六個月,上帝派天使<u>加百列到加利利的拿撒勒</u>城,27 去見一個未婚的少女。那少女名叫<u>馬利亞</u>,已經許配給<u>大衛</u>王的後裔<u>約瑟</u>了。 28 天使進去對她說:「受到上帝特別恩待的女子,你好!上帝和妳同在了!」

29 <u>馬利亞</u>聽到這話,心裡不安,不曉得這種問候是甚麼意思。30 天使說: 「<u>馬利亞</u>,不要害怕。上帝賜給你特別的福氣了。31 你將懷孕生子,要給他取名叫耶穌。32 他將是個重要人物,被稱為至高者 [上帝] 的兒子。主 — 上帝——將把這孩子的祖先大衛的王位賜給他,33 他將永遠統治雅各的家 [也就是<u>以</u>色列],他的國度將萬古長存。」

34 馬利亞問天使説:「可是我還沒有結婚,這怎麼可能呢?」

35 天使回答説:「聖靈將降臨到你身上,至高者 [上帝] 的力量將庇蔭你。 所以這個聖嬰將被稱為上帝的兒子。36 連妳那上了年紀的親戚<u>伊麗莎白</u>也要生 孩子了。人家都説她不能生育,但她已經懷孕六個月了。37 對上帝來說,沒有 辦不到的事。

38<u>馬利亞</u>回答説:「我是主的僕人。願您所説的話,在我身上實現!」她 說完,天使就離開了。

## 馬利亞探訪伊麗莎白

39,40 <u>馬利亞</u>隨即趕往<u>猶太</u>山區的一個城裡,到<u>撒迦利亞</u>的家問候<u>伊麗莎</u>白。41 <u>伊麗莎白</u>一聽<u>馬利亞</u>向她問候,肚子裡的胎兒就跳動起來,她本人也被聖靈充滿,42 就大聲地說:「妳是最蒙上帝祝福的女人;妳要生的也是上帝所祝福的孩子。43 唉呀!我主的母親居然到我這裡來了!我怎麼會得到這麼大的恩惠呢!?44 我一聽到妳問候,肚子裡的胎兒就高興地跳動起來。45 妳相信主對妳說的話會應驗,所以妳是有福的!」

## 馬利亞讚美上帝

46 <u>馬利亞</u>說:

「我的心讚美主,

- 47 我的靈以上帝 我的救主 為樂,
- 48 因為他關心卑微的僕人。 從今以後世世代代

將說我是有福的人!

- 49 因為全能的上帝 為我做了美好的事。 他的名何等神聖!
- 50 敬畏他的人, 他永遠憐憫。
- 51 他伸出大能的手, 驅散內心驕傲的人。
- 52 他把帝王趕下王位, 但把卑微的人高高抬起。
- 53 他用佳餚餵飽飢餓的人, 但使富翁空手離去。
- 54,55 他幫助了自己的僕人<u>以色列</u>; 照著對我們祖先許下的諾言, 永遠記得憐憫 亞伯拉罕和他的子孫。」

56 馬利亞和伊麗莎白一起住了大約三個月才回家。

### 施洗者約翰誕生

- 57<u>伊麗莎白</u>到了產期,生下一個兒子。58鄰居和親戚聽說主對她大顯慈悲,都和她一起高興。
- 59 孩子出生第八天,他們來給嬰兒施行割禮,本來要照他父親的名字,叫 他撒迦利亞,60 可是伊麗莎白說:「不!要叫他約翰。」
  - 61 他們對她說:「你的親屬當中沒有叫那個名字的啊!|
- 62 所以他們對孩子的父親<u>撒迦利亞</u>打手勢,問他要叫這孩子甚麼名字。63 <u>撒迦利亞</u>要來一塊木板,在上面寫道:「他的名字叫<u>約翰</u>。」大家都很驚奇。64 他的嘴巴就在這時打開了,舌頭也舒展了,於是開始説話,讚頌上帝。65 鄰居都很驚訝。事情很快傳遍了<u>猶太</u>山區。66 聽到的人都在想:「這孩子將來會成為甚麼樣的人物呢?」因為主的手在扶持他。

## 撒迦利亞的預言

- 67 孩子的父親撒迦利亞被聖靈充滿,預言説:
  - 68 「願主 <u>以色列</u>的上帝 得到頌揚, 因為他已來臨,要拯救他的百姓。
  - 69 他從僕人<u>大衛</u>的後裔當中, 為我們興起了一位有力的救主。

- 70 像他透過古時神聖先知預言的那樣,
- 71 他要救我們脫離敵人, 和一切仇恨我們之人的手。
- 72 他要對我們祖先顯示慈悲, 要記住自己所訂的神聖之約 —
- 73 他對我們祖先亞伯拉罕所起的誓言:
- 74,75 他要拯救我們脫離敵人的手, 讓我們能夠終身聖潔、正直, 毫無畏懼地侍奉他。
  - 76 孩子,你將被稱為至高者 [上帝] 的先知, 因為你將在主的前面先來, 為他鋪好道路,
  - 77 好讓他的百姓知道, 如果他們的罪得到赦免, 他們就可以獲得救恩。
  - 78 我們上帝的心腸慈悲, 他將使上升的旭日從天上照到人間 —
  - 79 照亮黑暗中和死蔭裡的人們, 也把我們的腳步帶到平安的道路。」

80後來約翰長大,心靈強健,在以色列公開露面以前,一直住在曠野裡。